



## ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**  
Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa  
POLSKA / POLAND**



Dotyczące:<sup>1)</sup> - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
Concerning:<sup>1)</sup> - **APPROVAL GRANTED**  
- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / **APPROVAL EXTENDED**  
- ODMOWY HOMOLOGACJI / **APPROVAL REFUSED**  
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / **APPROVAL WITHDRAWN**  
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / **PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED**

typu wyposażenia do zasilania gazem ciekłym (LPG) na podstawie Regulaminu nr 67  
of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67

Nr homologacji: **E20\*67R04/01\*001183\*00**  
Approval No.:

Wzór znaku homologacji:  **67R-04 1183 class 1**  
Style of approval mark

- Elementy wyposażenia do zasilania LPG<sup>1)</sup> / LPG equipment considered:<sup>1)</sup>**  
**Zbiornik specjalny toroidalny łącznie z zestawem osprzętu podłączonego do niego - jak podano w Dodatku 1 do niniejszego zawiadomienia.**  
*Special toroidal container including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this communication.*  
**Zawór ograniczający napełnienie do 80% / 80 percent stop valve**  
*Wskaźnik poziomu / Level indicator*  
**Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy) / Pressure relief valve (discharge valve)**  
**Nadeisnieniowe urządzenie bezpieczeństwa / Pressure relief device**  
**Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ**  
*Remote controlled service valve with excess flow valve*  
**Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) łącznie z następującym osprzętem:**  
*Multivalve, including the following accessories:*  
**Gazoszczelna obudowa / Gas-tight housing**  
**Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący) / Power supply bushing (pump/actuators)**  
**Pompa paliwa / Fuel pump**  
**Parownik/Regulator ciśnienia / Vaporizer/pressure regulator**  
**Zawór odcinający / Shut-off valve**  
**Zawór zwrotny / Non-return valve**  
**Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa przewodu gazowego / Gas-tube pressure-relief valve**  
**Złącze robocze / Service coupling**  
**Przewód elastyczny / Flexible hose**  
**Oddalony wlew paliwa / Remote filling-unit**  
**Urządzenie wtrysku gazu lub wtryskiwacz / Gas injection device or injector**  
**Magistrala paliwowa / Fuel rail**  
**Urządzenie dawkujące gaz / Gas dosage unit**  
**Mieszalnik gazu / Gas mixing piece**  
**Elektroniczna jednostka sterująca / Electronic control unit**  
**Czujnik ciśnienia/temperatury / Pressure/temperature sensor**  
**Zespół filtra LPG / LPG filter unit**  
**Bezzwowe rury gazowe i ich złączki / Non-seamless gas tubes and their couplings**  
**Rurki gazowe wykonane z materiałów innych niż miedź, stal nierdzewna i stal z zabezpieczeniem antykorozyjnym i ich złączki / Gas tubes made of materials other than copper, stainless steel and steel with corrosion-resistant coating and their couplings**  
**Zespół wieloelementowy / Multi-component**

- 1.1. Typ / Type: ZT-2512.00  
w wersji / in version: F14
- 1.2. Klasa / Class / WP (WP only for Class 0 components): 1
2. Nazwa(-y) handlowa(-e) lub marka(-i): STAKO  
Trade name(s) or mark(s):
3. Nazwa i adres producenta: STAKO Sp. z o.o.  
Manufacturer's name and address: ul. Poznańska 54, 76-200 Słupsk,  
Polska / Poland
4. Nazwa i adres przedstawiciela producenta (jeżeli dotyczy) Nie dotyczy  
If applicable, name and address of manufacturer's representative: Not applicable
5. Data przedstawienia do homologacji / Submitted for approval on: 2023-11-08
6. Placówka techniczna upoważniona do Sieć Badawcza Łukasiewicz  
przeprowadzania badań homologacyjnych: Przemysłowy Instytut Motoryzacji,  
Technical Service responsible for conducting approval Łukasiewicz Research Network  
tests: Automotive Industry Institute,  
ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa,  
Polska / Poland
7. Data sprawozdania wydanego przez placówkę techniczną: 2023-11-06  
Date of report issued by that service:
8. Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę techniczną: BLB.201.23H  
Number of report issued by that service:
9. Homologacja została udzielona / rozszerzona / odmówiono udzielenia homologacji / cofnięto homologację <sup>1)</sup>  
Approval granted / extended / refused / withdrawn <sup>1)</sup>
10. Powód(-y) rozszerzenia homologacji (jeżeli dotyczy) / Reason(s) Nie dotyczy  
for the extension (if applicable): Not applicable
11. Miejsce / Place: Warszawa / Warsaw
12. Data / Date: 15 listopada 2023 r. / 15 November 2023

13. Podpis / Signature: z up.   
Sławomir Klusek  
Zastępca Kierownika Wydziału Homologacji Pojazdów  
ds. Dopuszczeń Jednostkowych



14. Dokumenty złożone wraz z wnioskiem o udzielenie lub rozszerzenie homologacji są dostępne na życzenie:  
The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request:
1. Dokument informacyjny nr / Information document No.: ZT-2512.00 / 2023
2. Sprawozdanie z badań nr / Test report No.: BLB.201.23H

<sup>1)</sup> Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

**Dodatek 1 / Appendix 1**

**Tylko zbiorniki / Containers only**

- 1. Charakterystyka zbiornika, poczynając od zbiornika macierzystego (konfiguracja 00):**  
*Container characteristics from the parent container (configuration 00):*
- (a) **Nazwa handlowa lub marka / Trade name or mark:** **STAKO**
- (b) **Kształt / Shape:** **specjalny, toroidalny / special, toroidal**
- (c) **Material / Material:** **P 310 NB wg. / acc.to EN 10120**  
**Patrz dokument informacyjny / See Information document**
- (d) **Otwory: / Openings:** **4 otwory w płycie zaworowej pod osprzęt.**  
*Four holes in the valves plate for accessories.*
- (e) **Grubość ścianki / Wall thickness:** **dennice / shell 2,7 mm**  
**rura wewnętrzna / internal tube 3,5 mm**
- (f) **Średnica (zbiornik cylindryczny) / Diameter (cylindrical container):** **Nie dotyczy mm**  
*Not applicable*
- (g) **Wysokość (zbiornik o kształcie specjalnym) / Height (special container shape):** **350 mm**
- (h) **Powierzchnia zewnętrzna / External surface:** **14300 cm<sup>2</sup>**
- (i) **Konfiguracja osprzętu zbiornika : patrz Tabela 1**  
*Configuration of accessories fitted to container: see Table 1.*

**Tabela 1 / Table 1**

Lp No.	Element wyposażenia <i>Item</i>	Typ <i>Type</i>	Nr homologacji <i>Approval No.</i>	Nr rozszerzenia <i>Extension No.</i>	Znak(-i) oznaczenie <sup>1)</sup> <i>Indication Mark(s)<sup>1)</sup></i>
<b>a</b>	<b>Zawór ograniczający napelnienie do 80% / 80 per cent stop valve</b>	CEODEUX 070115	E8 67R - 01 1328	06	–
<b>b</b>	<b>Wskaźnik poziomu napelnienia / Level indicato</b>	ROTAREX SRG 487	E4 67R-010038	03	–
<b>c</b>	<b>Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy) / Pressure relief valve (discharge valve)</b>	SRG 070770	E2 67R 0100010	02	–
<b>d</b>	<b>Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ / Remotely controlled service valve with excess valve</b>	VALTEK TYPE 74	E4 67R-010043	05	–
<b>e</b>	<b>Pompa paliwa / Fuel pump</b>	–	–	–	–
<b>f</b>	<b>Zawór zespolony (wielozawór) / Multi-valve</b>	–	–	–	–
<b>g</b>	<b>Gazoszczelna obudowa / Gas-tight housing</b>	STAKO	E20 67R-010367	00	–
<b>h</b>	<b>Złącze zasilania elektrycznego / Power supply bushing</b>	–	–	–	–
<b>i</b>	<b>Zawór zwrotny / Non return valve</b>	–	–	–	–
<b>j</b>	<b>Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa / Pressure relief device</b>	–	–	–	–



<sup>1)</sup> Oznaczenie technicznej modyfikacji mające zastosowanie tylko do zaworu zespolonego lub, jeżeli zostały zatwierdzone osobno, do nadciśnieniowego zaworu bezpieczeństwa (zawór upustowy) i nadciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa / The indication marks of technical modification apply only to Multivalve, or, when approved separately, to Pressure relief valve (discharge valve) and Pressure relief device.

## 2. Wykaz rodziny zbiorników / List of the container family:

Wykaz elementów rodziny osprzętu zbiornika zawiera średnicę, pojemność, powierzchnię zewnętrzną oraz możliwą(-e) konfigurację(-e) osprzętu zainstalowanego na zbiorniku..

The list of container family indicate the diameter, capacity, external surface and the possible configuration(s) of the accessories fitted to the container.

**Tabela 2 / Table 2**

Lp. No.	Typ/wersja Type/version	Średnica/wysokość Diameter/Height [mm]	Pojemność Capacity [ l ]	Powierzchnia zewnętrzna External surface [cm <sup>2</sup> ]	Konfiguracja osprzętu [kody] (1) Configuration of accessories [codes](1)
01	ZT-2512.00	720 / 350	123	14300	00, 01,

(1) Kod 00 oraz w razie potrzeby, kod(-y) z tabeli 3 / Code 00 and, if applicable, same code(s) from Table 3.

## 3. Wykaz możliwych konfiguracji osprzętu zbiornika:

Lists of the possible configuration of accessories fitted to the container:

Należy podać wykaz możliwych elementów osprzętu, które różnią się od badanej konfiguracji osprzętu (kod 00) i które mogą być zainstalowane z danym typem zbiornika. Dla każdego elementu należy podać typ, numer homologacji, numer rozszerzenia oraz własny kod konfiguracji..

Specify a list of possible accessories, which differ from the tested configuration of accessories (code 00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories, type, approval number and extension number, indicating its own configuration code.

**Tabela 3 / Table 3**

Lp. No.	Część zestawu Accessories	Typ Type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.	Zestaw osprzętu Configuration of accessories
a0	Zawór ograniczający napelnienie do 80% / 80 per cent stop valve	CEODEUX 070115	E8 67R - 01 1328	06	00
b0	Wskaźnik poziomu napelnienia Level indicato	ROTAREX SRG 487	E4 67R-010038	03	
c0	Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy). Pressure relief valve (discharge valve).	SRG 070770	E2 67R 0100010	02	
d0	Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ Remotely controlled service valve with excess valve	VALTEK TYPE 74	E4 67R-010043	05	
g0	Gazoszczelna obudowa w opcji Gas-tight housing in option	STAKO	E20 67R-010367	00	



<b>Lp. No.</b>	<b>Część zestawu Accessories</b>	<b>Typ Type</b>	<b>Nr homologacji Approval No.</b>	<b>Nr rozszerzenia Extension No.</b>	<b>Zestaw osprzętu Configuration of accessories</b>
<b>a1</b>	<b>Zawór ograniczający napelnienie do 80% / 80 per cent stop valve</b>	CEODEUX 070115	E8 67R - 01 1328	06	01
<b>b1</b>	<b>Wskaźnik poziomu napelnienia Level indicato</b>	ROTAREX SRG 487	E4 67R-010038	03	
<b>c1</b>	<b>Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy). Pressure relief valve (discharge valve).</b>	SRG 070770	E2 67R 0100010	02	
<b>d1</b>	<b>Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ Remotely controlled service valve with excess valve</b>	OMB B3	E8 67R 014449	01	
<b>g1</b>	<b>Gazoszczelna obudowa w opcji Gas-tight housing in option</b>	STAKO	E20 67R- 010367	00	

